

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

1. Gospodin Puks, direktor prodaje i jedan od osnivača društva „Pumpaj d.o.o.“ sa sjedištem u Virovitici, 1. travnja 2017. g. sudjelovao je na regionalnom velesajmu proizvođača vodenih pumpi u Zagrebu. Cilj njegova sudjelovanja, osim posjeta velesajmu, bio je i unaprijed dogovoreni sastanak s gospodinom Tomljenovićem, direktorom proizvodnje trgovačkog društva „Mihovil d.o.o.“ iz Rijeke, a glede moguće suradnje na budućem zajedničkom projektu. Predmet poslovanja Pumpaj d.o.o. je projektna priprema terealizacija izgradnje vodovodnih sustava, sustava za navodnjavanje i sličnih projekata. S druge strane, u predmet poslovanja Mihovil. d.o.o., osim pružanja ugostiteljskih usluga i vođenja lanca „trafika“ sjeverozapadnoj Hrvatskoj, spada i sofisticirana proizvodnja vodenih pumpi različitih specifikacija. Oba društva već godina posluju na međunarodnoj razini.
2. Naime, početkom 2017. g. Pumpaj d.o.o. je saznao da afrička država Uganda namjerava raspisati međunarodni natječaj za izgradnju sustava za navodnjavanje u jednoj regiji te države. S obzirom da su društva g. Puksai g. Tomljenović prije dvije godine već uspješno surađivala na jednom sličnom projektu u Africi, g. Puksse je nadao kako će s g. Tomljenovićem nastaviti uspješnu suradnju na još jednom sličnom projektu.
3. Tijekom sastanka u Zagrebu, upravitelji dvaju društava su se dogovorili kako će se Pumpaj d.o.o. prijaviti za natječaj u Ugandi te da će u slučaju prihvaćanja njegove ponude Pumpaj d.o.o. i Mihovil d.o.o. sklopiti ugovor o kupoprodaji kojim će Mihovil d.o.o., prema unaprijed dogovorenim specifikacijama, proizvesti potrebne pumpe za provedbu navedenog projekta navodnjavanja u Ugandi, dok će implementaciju tog projekta u Ugandi izvršiti društvo Pumpaj d.o.o.
4. G. Puks i g. Tomljenović su usko surađivali u pripremi sve potrebne dokumentacije za projekt u Ugandi. Oboje su jednako tako bili svjesni i nestabilne političke situacije u Ugandi u kojoj je zadnjih par godina situacija bila napeta, prožeta društvenim nemirima temanjim demonstracijama protiv aktualnog predsjednika i vlade.
5. Nakon dostave potrebne dokumentacije, 1. lipnja 2017. Ministarstvo za infrastrukturu Ugande (nadalje: Ministarstvo) dodijelilo je projekt društvu Pumpaj d.o.o. Ugovor o izvršenju projekta broj IR DASH 10-04o navodnjavanju u Ugandi (nadalje: Ugovor o navodnjavanju) koji je potpisan 25. lipnja 2017. sadržavao je stroge rokove za završetak projekta te novčane kazne u slučaju kašnjenja s početkom izvršenja projekta. Ugovoreni rok dostave za pumpe koje će biti korištene u projektu određen je za 2. siječanj 2018.
6. Nakon potpisivanja Ugovora o navodnjavanju s Ministarstvom, Pumpaj d.o.o. i Mihovil d.o.o. sklopili su ugovor o kupoprodaji 115 pumpi za projekt navodnjavanja (nadalje: Ugovor). Prema Ugovoru Mihovil d.o.o. se obvezao proizvesti i dostaviti pumpe, a Pumpaj

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

d.o.o. platiti ugovorenu cijenu pumpi. Kako je Ugovor o navodnjavanju sklopljen na engleskom jeziku, Ugovor je također sastavljen na tom jeziku te sklopljen 1. srpnja 2017. (vidi Prilog 1).

7. Iz Ugovora proizlazi da se roba mora dostaviti u luku Mombasa u kojoj se nalazi skladište Pumpaj d.o.o. iz kojeg će potom roba kopnenim putem biti dopremljena u Ugandu na mjesto izvršenja projekta navodnjavanja. Ugovor je sastavio Pumpaj d.o.o. nakon čega je dostavljen na komentare društvu Mihovil d.o.o. kojih nije bilo. Jedina odredba koju je na zahtjev g. Puksasastavio i potom unio u ugovor g. Tomljenović je odredba iz članka 2 Ugovora. Među ostalim, stranke su dogovorile da će se u slučaju spora svoje odnose nastojati razriješiti mirenjem, a u slučaju neuspjeha pred trgovačkim sudom u Zagrebu. Ugovoreni rok dostave je 15. prosinac 2017, a g. Tomljenović navodi kako će mu za proizvodnju navedene robe biti potrebno oko četiri mjeseca. Na važnost dostave robe do 15. prosinca 2017. g. Puksje osobno upozorio g. Tomljenović nekoliko puta prilikom pregovora prije sklapanja Ugovora. Od potrebnih 115 pumpi g. Tomljenović je već u trenutku sklapanja Ugovora imao proizvedeno i na raspolaganju nekoliko pumpi uključujući i tri D-52 pumpe namijenjene za ugradnju u zatvorenom prostoru.
8. Nakon sklapanja Ugovora Ministarstvo je poslalo dopis društvu Pumpaj d.o.o. dana 1. kolovoza 2017. Tim dopisom Ministarstvo je upozorilo društvo kako je vlada Ugande donijela novi zakonski propis koji stupa odmah na snagu, a kojim se u Ugandi zabranjuje upotreba pumpi u zatvorenom prostoru koje u sebi imaju berilij. U objašnjenju Ministarstvo navodi kako je navedeni element prema njihovim istraživanjima štetan za zdravlje te da je stoga njihova vlada zabranila uvoz takvih pumpi, a koje u svojem sastavu imaju taj metal.
9. Odmah nakon toga g. Puksupozorava g. Tomljenovićana navedenu regulativu te ga traži da uskladi svoju proizvodnju pumpi s navedenom regulativom ako se u sastavu materijala koji Mihovil d.o.o. koristi u proizvodnji nalazi berilij. G. Tomljenović 2. kolovoza 2017. potvrđuje kako rudača koju Mihovil d.o.o. koristi u proizvodnji pumpi zaista sadrži berilij. Međutim, berilij je prirodni sastojak rudače koju Mihovil d.o.o. redovito koristi u proizvodnji te da štoviše berilij kao element dodatno ojačava željezo i bakar koji se koristi kao glavni sastojak u proizvodnji navedenih pumpi. G. Tomljenović dalje navodi kako je navedeni propis besmislen jer da je količina berilija koju Mihovil d.o.o. koristi u proizvodnji potpuno zanemariva. Shodno tome iznosi da je znanstveno dokazano (uključivo testiranjem na živim kunićima i divljim zečevima) da s obzirom na beznačajnu količinu berilija koju Mihovil d.o.o. koristi u proizvodnji nema zaista nikakve opasnosti za zdravlje ljudi. Pritom je g. Tomljenović upozorio g. Puksa kako obveza njegova društva nije usklađivanje s relevantnim propisima koji su doneseni nakon sklapanja ugovora. Međutim, kako je situacija takva kakva jest, Mihovil d.o.o. će nanovo proizvesti tri D-52 pumpe koje su namijenjen korištenju u zatvorenom prostoru i na koje se odnosi

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

navedeni prisilan propis. No, za to će mu biti potrebno nekoliko tjedana više nego što je prvotno planirao jer će morati nabaviti i uvesti rudačukoju u svojem sastavu ne sadrži berilij. Također, nabavka nove rude i nova proizvodnja triju D-52 pumpi utjecati će i na povećanje troškova proizvodnje te će stoga Pumpaj d.o.o. trebati platiti dodatnih 39,999 HRK na već ugovorenu cijenu. G. Tomljenović se nije očitovao na predmetne navode g. Puksa.

10. Prva značajnija komunikacija između stranaka uslijedila je tek u studenom. Sredinom studenog g. Tomljenović završio je proizvodnju ugovorene robe te ju je dopremio u dva kontejnera u otpremnu luku u Rijeci radi ukrcanja na prvi dostupan brod prema Keniji. Prvi dostupan brod krenuo je tek 22. studenog 2017. prema odredišnoj luci u Mombasi. Istog dana, g. Tomljenović je naplatio prvotno ugovorenu cijenu predajom potrebnih dokumenata akreditivnoj banci u Zagrebu.
11. Dva dana kasnije 24. studenog 2017., g. Tomljenović je javio g. Puksa da je otposlao robu brodom te da bi brod trebao stići umjesto prvotno ugovorenog 15. prosinca 2017. tek oko 22. prosinca 2017. zbog toga što je bilo potrebno proizvesti nove D-52 pumpe kako bi roba bila u skladu s prisilnim propisom Ugande od 1. kolovoza 2017. Istog dana, g. Puksa odgovara g. Tomljenoviću: „Na žalost, s obzirom da nemamo drugog izbora ići ćemo s vama glede dostave robe dana 22. prosinca 2017.“.
12. Oko tjedan dana kasnije, oko podneva 28. studenog 2017. brod s robom došao je na ulaz u Sueski kanal (nadalje: Kanal). Međutim, tog jutra jedrugi brod „Yearning desire“ ulazeći u Kanal oštetiio bravu na ulaznim vratima Kanala što je izazvalo zastoje. G. Tomljenović je istog dana obavijestio g. Puksa da je došlo do zastoja u Kanalu te da trenutno još ne zna koliko će dugo taj zastoj potrajati. Alternativno zaobilazanje cijelog afričkog kontinenta oko zapadne strane trajalo bi mnogo duže nego očekivani prolazak kroz Kanal. Sljedeća komunikacija uslijedila je tek 12. prosinca 2017. kada je g. Tomljenović obavijestio g. Puksa kako je brod prošao kroz Kanal te da je novi očekivani datum dolaska u odredišnu luku u Keniji tek 6. siječanj 2018. G. Puksa nije oglasio na tu obavijest, njegova prva komunikacija prema g. Tomljenoviću uslijedila je tek 28. prosinca 2017. (vidi para. 15).
13. U međuvremenu, studeni je obilježio niz demonstracija i javnih nereda u Ugandi što je izazvalo proglašenje izvanrednih okolnosti početkom prosinca te nakon toga i nasilno preuzimanje vlasti od strane vojne hunte pod vodstvom generala Idi Masha Amina. Preuzimanjem vlasti od strane vojne hunte osnovano je Vojno vijeće nacionalnog spasenja (dalje: Vojno vijeće) koje je preuzelo sve zakonodavne i izvršne vlasti u državi umjesto dotadašnjeg predsjednika, vlade i parlamenta. Uslijedio je niz ustrojstvenih i kadrovskih promjena popraćen nizom novih *ad hoc* propisa kojima je cilj bio pridobiti domaće stanovništvo i uvesti apsolutni red u državi. Relativan javni red vojska generala Idi Masha Amina uspostavila je tek oko 15. prosinca 2017.

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

14. 28. prosinca 2017. jedna od mjera Vojnog vijeća bila je i nova direktiva kojom je zabranjen uvoz svih proizvoda u Ugandu koji sadrže sastojke s popisa štetnih elemenata. Popis je uključivao i berilij. Nova direktiva stupila je na snagu 2. siječnja 2018. Svrha navedene regulative, osim pridobivanja domaće stanovništva bilo je očuvanje tečaja nacionalne valute. O novoj direktivi Vojnog vijeća Ministarstvo je istog dana upozorilo g. Puksa. U razgovoru između službenika Ministarstva i g. Puksa, Ministarstvo je posebno upozorilo kako roba prema Ugovoru o navodnjavanju mora biti u Ugandi do 2. siječnja 2018. na što je g. Puks rekao kako će pumpe biti tek u odredišnoj luci u Keniji nekoliko dana kasnije, tj. 6. siječnja 2018. Potom je službenik Ministarstva naveo kako postoji opravdana bojazan da će u tom slučaju doći do raskida Ugovora o navodnjavanju iako ne može sa sigurnošću prognozirati posljedice kašnjenja. Službenik Ministarstva u svojem dopisu g. Puks također navodi kako bi pomoglo da barem dio robe bude u Ugandi do 2. siječnja 2018.
15. G. Puks odmah je potom uputio fax g. Tomljenoviću kratko navodeći kako ga je Ministarstvo obavijestilo o novoj regulativi te da je zbog nove regulative jako važno da roba bude u Ugandi do ponoći 31. prosinca 2017. G. Puks navodi kako je upozorio Ministarstvo da će roba biti dostavljena tek 6. siječnja 2018. na što mu je ono odgovorilo da ne zna koje će biti posljedice kašnjenja. G. Puks je završio svoj dopis navodeći kako će obavještavati g. Tomljenovića o daljnjem razvoju situacije.
16. Još sredinom prosinca, Vojno vijeće izdalo je internu uputu državnim uredima i ministarstvima Ugande kojom je naredilo da se imaju otkazati svi ugovori sa stranim izvođačima koji i u najmanjoj mjeri krše neku odredbu navedenog ugovora.
17. Prema toj uputi 5. siječnja 2018. Ministarstvo je otkazalo Ugovor o navodnjavanju s Pumpaj d.o.o. zbog toga što roba nije stigla u Ugandu do 2. siječnja 2018. kako je bilo predviđenim ugovorom. Istog dana, g. Puks javio je g. Tomljenoviću kako Pumpaj d.o.o. raskida Ugovor s društvom Mihovil d.o.o. zato što roba nije dostavljena u odredišnu luku do 15. prosinca 2017. kako je tim ugovorom bilo predviđeno.
18. Pumpe su stigle u odredišnu luku 6. siječnja 2018. kako je g. Tomljenović i naveo 12. prosinca 2017. Nakon dolaska broda u odredišnu luku, Pumpaj d.o.o. preuzeo je pumpe za račun Mihovil d.o.o., pohranio ih u javno skladište te tražio daljnje upute od društva Mihovil d.o.o. glede postupanja s navedenim pumpama navodeći kako su one spremne za daljnji re-eksport.
19. U odgovoru, odvjetnik društva Mihovil d.o.o. navodi kako su sve ugovorne obveze valjano ispunjene te da nema osnove za raskid ugovora. Istom prilikom, Mihovil d.o.o. navodi kako neće potraživati od Pumpaj d.o.o. iznos od 39,999 HRK nastao uslijed dodatnih

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

troškova prilikom proizvodnje triju D-52 pumpi jer je Pumpaj d.o.o. zbog nesretnog razvoja okolnosti već ionako dovoljno pretrpio.

20. Nedugo potom, konkretno 13. travnja 2018. Pumpaj d.o.o. pokreće postupak mirenja za vrijeme trajanja Međunarodne konferencije o zaštiti kunića i divljih zečeva održanoj u Sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu. Nakon dva dana neuspješnih pregovora, miritelj je zaključio postupak mirenja stranke uputio na druge mogućnosti rješavanja njihova spora. 17. travnja 2018., Pumpaj d.o.o. podnosi tužbu mjesno nadležnom Trgovačkom sudu.
21. Pumpaj d.o.o. utužbi navodi kako je tuženik, Mihovil d.o.o., povrijedio svoju ugovornu obvezu o dostavi robe u skladu s naknadno donesenim propisima u Ugandi. Osim toga, Mihovil d.o.o. je povrijedio i svoju ugovornu obvezu dostave robe na dan 15. prosinca 2017. godine. Stoga, tužitelj potražuje naknadu štete u iznosu 300,000 HRK te povrat plaćene cijene od 1,200,000 HRK. Tužbeni zahtjev glasi na ukupno 1,500,000 HRK.
22. U odgovoru na tužbu, tuženik Mihovil d.o.o. navodi kako se njegova obveza glede usklađivanja robe s propisima u Ugandi odnosila isključivo na obvezu da roba bude u skladu s propisima u Ugandi u trenutku potpisivanja Ugovora, tj. na dan 1. srpnja. 2017. Osim toga, usklađivanje s propisom od 1. kolovoza 2017. glede dijela pumpi predstavljalo je izmjenu ugovora između Pumpaj d.o.o. i Mihovil d.o.o. Pored toga, tuženik bi dostavio robu na vrijeme da nije bilo izvanrednog vanjskog događaja, tj. zastoja u Kanalu. Konačno, tuženik navodi kako je vrlo vjerojatno da ne bi došlo do raskida ugovora da je tužitelj zamjenski kupio barem dio pumpi te ih dostavio do 2. siječnja 2018. u Ugandi. U prilog tome navodi kako u Keniji djeluje društvo Kolja Trading Company koja se bavi preprodajom rabljenih pumpi, a za koju je tužitelj znao da postoji. Osim toga, Kolja Trading Company je imao tokom prosinca 2017. na raspolaganju trećinu (dijelom novih i dijelom jedva rabljenih) pumpi koje bi udovoljavale specifikacijama iz Ugovora. Da je tužitelj kupio navedene pumpe, za što je imao financijskih sredstava, te ih dostavio u Ugandu ne bi došlo do raskida Ugovora o navodnjavanju. Iz toga razloga, tuženik navodi kako tužitelj nema pravo na naknadu štete jer je mogao poduzeti mjere kojima bi spriječio raskid Ugovora o navodnjavanju.

Pitanja koja su predmet pisanog u usmenog dijela natjecanja:

1. Je li tuženik povrijedio obvezu dostave robe u skladu s propisima u Ugandi?
2. Je li tuženik povrijedio obvezu dostave robe u ugovorenom roku?
3. Je li tužitelj osnovano raskinuo Ugovor s tuženikom?
4. Ako je tužitelj osnovano raskinuo Ugovor, postoji li tuženikova odgovornost za štetu zbog povrede ugovora?

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

Ostala pravna pitanja iz ovog problema nisu predmet raspravljanja na ovom natjecanju. Time se posebice misli na utvrđivanje konkretne visine opsega naknade štete.

MCC 2019 - Napomena: ovaj je slučaj izmišljen, a bilo koja sličnost sa stvarnim osobama, događajima i lokacijama je u potpunosti slučajna i nenamjerna. Sve činjenice naveden u ovom slučaju smatraju se istinitima za potrebe natjecanja.

PRIOLOG: Relevantni dijelovi iz Ugovora

1. Mihovil d.o.o. hereby sells to Pumpaj d.o.o. the pumps from its N series as described in Annex I (112 pumps) together with three D-52 pumps for a total price of HRK 1,200,000 DES (Incoterms 2000) Mombasa, Kenya. Delivery is to be in a single shipment and effected by 15 December 2017. The pumps are for installation in Uganda by Pumpaj d.o.o. under the contract between it and Mihovil d.o.o. signed 25 June 2017 for their irrigation project IR DASH 10-04 in Uganda.

2. The pumps shall meet the technical specifications set out in Annex I. Mihovil d.o.o. warrants that the pumps are in compliance with all relevant regulations for importation into Kenya and for use in Uganda.

3. Payment to be made against documentary credits subject to UCP 600 issued by a first class bank.

18. Any dispute, controversy or claim arising out of, relating to or in connection with this contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be resolved by conciliation. The parties will be represented by their Chief Executive Officer. The conciliation shall take place in Zagreb, Croatia and be administered by the SIS HGK. If the dispute has not been settled pursuant to the said conciliation procedure, the dispute shall be resolved before the competent commercial court.

1 July 2017

(signed by representatives of both parties)